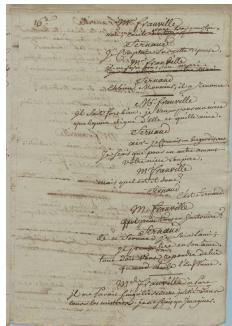


## Plus de peur que de mal, folio 67\_B

Auteurs : Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815])



### Informations sur cette page

Date[1751-1815]

LangueFrançais

SourceArchives départementales de la Mayenne. Fonds 17 J 11 Fonds Queruau-Lamerie.

Contributeur(s)

- Obitz-Lumbroso, Bénédicte (responsable scientifique)
- Walter, Richard (édition numérique)

ÉditeurBénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légalesFiche : Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

### Transcriptions

Transcription diplomatique

M<sup>r</sup> franville

non, Cécile n'est pas pour lui. vaut trop pour lui.

Fernand

Je comptais sur cette reponse.

M<sup>r</sup> franville

Je lui veux un autre mari. Il ne sera pas son mari.

Fernand

Eh bien ! Monsieur, il y renonce.

---

M<sup>r</sup> franville

Il fait fort bien. je veux pour ma niece quelquun digne d'Elle et qu'elle aime.

Fernand

air - je connais un berger discret

Je sçais que pour un autre amant  
Vôtre niece soupire.

M<sup>r</sup> franville

mais quel est il donc ?

Fernand

C'est Fernand.

M. franville

Q/Qui peut vous en Instruire ?

Fernand

de ce Fernand je suis l'ami ;  
Je peux lire en son âme.  
tout doit vous Repondre de lui  
quand Cécile l'Enflâme.

---

M<sup>de</sup> franville à Part

Il me Paroit singulierement initié dans tous les misteres. je ne sçais qu'Imaginer.

## Transcriptions

Transcription modernisée

M<sup>r</sup> franville

Non, Cécile vaut trop pour lui[1].

Fernand

Je comptais sur cette reponse.

M<sup>r</sup> franville

Il ne sera pas son mari.[\[2\]](#)

Fernand

Eh bien ! Monsieur, il y renonce.

M. Franville

Il fait fort bien. Je veux pour ma nièce quelqu'un digne d'elle et qu'elle aime.

Fernand

AIR - *Je connais un berger discret*

*Je sais que pour un autre amant  
Votre nièce soupire.*

M. Franville

*Mais quel est-il donc ?*

Fernand

*C'est Fernand.*

M. Franville

*Qui peut vous en instruire ?*

Fernand

*De ce Fernand je suis l'ami ;  
Je peux lire en son âme.  
Tout doit vous répondre de lui  
Quand Cécile l'enflamme.*

Mme Franville à part

Il me paraît singulièrement initié dans tous les mystères. Je ne sais qu'imaginer.

## Informations sur le fichier

Nom original : AD53\_0017J\_013\_0067\_B.jpg

Lien vers le [fichier](#)

Extension : image/jpeg

Poids : 0.97 Mo

Dimensions : 2159 x 3076 px

## Comment citer cette page

Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815]), *Plus de peur que de malfolio 67\_B*, [1751-1815].

Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Consulté le 18/01/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Lesuire/files/show/601>

Copier

Fichier créé par [Bénédicte Obitz-Lumbroso](#) Fichier créé le 16/03/2019 Dernière modification le 11/03/2021